



Az adóhivatal részére

Beérkezési feljegyzés

Tisztelt Kérelmező!

A nyomtatvány kitöltése előtt kérjük, olvassa el a mellékelt kitöltési útmutatót. (Beih 38a nyomtatvány).

Iktatószám

Az Önre vonatkozót kérjük feltétlenül x-szel jelölni!

Kérelem

☐ családi pótlék kiegyenlítés☐ családi pótlék különbözet

folyósítására

①

A kérelmező adatai		Kérjük, szíveskedjen feltétlenül kitölteni, mivel egyébként a feldolgozás ideje elhúzódik!	
Családi és utóneve (nyomtatott betűvel)		Biztosítási száma ②	Születési ideje
Neme ☐ férfi ☐ nő	Állampolgársága	Ausztriába történő beutazás dátuma, eddigi lakóhelye szerinti ország ③	
Családi állapota ④ ☐ hajadon/nőtlen ☐ házas/bejegyzett élet-társi kapcsolatban él ☐ tartósan külön él ☐ özvegy ☐ elvált	Mióta?		
Gyermek nevelése ④a ☐ egyedül ☐ egy háztartásban közösen a másik szülővel ⑤ ☐ egy háztartásban közösen a partnerrel ⑥			
Irányítószám	lakóhely, utca, házszám, ajtó		Napközbeni elérhetősége (Tel.)
Irányítószám	Ország	Közös lakhely (város, utca, házszám, ajtó). Amennyiben a gyermekek lakhelye nem azonos az Önével, kérjük adja meg a külföldi közös lakcímét.	
Jelenlegi munkáltatója (illetményt kifizető hely) (neve, címe, telefonszáma) ⑦		Mióta?	
Abban a naptári évben, amelyre jelen kérelem vonatkozik, belföldön tartózkodott, ill. külföldön az alábbi munkákat végezte:			
A munkáltató, a kifizetőhely neve és címe (Svájc esetében a kantoné is) / önálló tevékenység esetén a foglalkoztatás helyének neve és címe ⑧			
Bankszámla, ahova a családi pótlék kiegyenlítés / különbözet átutalásra kerül (A BIC és IBAN számok a banki folyószámla kivonaton találhatók!)			
BIC			
IBAN			
A házastársra ill. az élettársra vonatkozó adatok, akitől nem él tartósan külön.			
Családi és utóneve (nyomtatott betűvel)		Biztosítási száma ②	Születési ideje
Neme ☐ férfi ☐ nő	Állampolgársága	Ausztriába történő beutazás dátuma, eddigi lakóhelye szerinti ország ③	
Abban a naptári évben, amelyre jelen kérelem vonatkozik, belföldön tartózkodott, ill. külföldön az alábbi munkákat végezte:			
A munkáltató, a kifizetőhely neve és címe (Svájc esetében a kantoné is) / önálló tevékenység esetén a foglalkoztatás helyének neve és címe			

A háztartást vezető szülő lemondó nyilatkozat ⑩

Családi és utóneve (nyomtatott betűvel)

Lemondok a családi kiadások támogatások útján történő fedezéséről szóló 1976. évi törvény 2a. § 1. bekezdése és a kapcsolódó 4. § 2. bekezdése szerint a következő oldalon felsorolt gyermek(ek) után elsődlegesen nekem járó családi pótlék kiegyenlítéséről a kérelmező személy javára.

Dátum, lemondó személy aláírása

A tárgyi a naptári évben ill. azon időszakban, amelyre a kérelem vonatkozik, én vagyok jogosult ill. a házastársam (élettársam) jogosult az alábbiakban felsorolt gyermek/gyermek után egy, az osztrák családi pótlékkal azonos külföldi családi támogatásra (pl. gyermektámogatás - Kindergeld- és hasonló).

Igénylési időszak	Összeg	Pénznem
Igénylési időszak	Összeg	Pénznem

Az alábbiakban feltüntetett gyermek után kérelmezem a

- ☐ családi pótlék kiegyenlítést
☐ családi pótlék különbözetet

a következő időtartamra (től – ig)

Családi és utóneve (nyomtatott betűvel)	Biztosítási száma ②	Születési ideje
---	---------------------	-----------------

Neme ☐ férfi ☐ nő	Állampolgársága	Ausztriába történő beutazás dátuma, eddigi lakóhelye szerinti ország ③
--	-----------------	--

Családi állapota ☐ hajadon/nőtlen ☐ házas/bejegyzett élet-társi kapcsolatban él ☐ tartósan külön él ☐ özvegy ☐ elvált	Mióta?
---	--------

Rokonsági viszony ☐ gyermek ☐ unoka ☐ mostohagyermek ⑫ ☐ örökbe fogadott gyermek ⑬ ☐ nevelt gyermek ⑭

A gyermek teljes árvával azonos ☐ teljes árva ☐ elbírálás alá esik ⑮	A gyermek súlyosan fogyatékos ⑯
--	---------------------------------

A gyermek lakik ⑰ állandóan ☐ nálam ☐ közös lakhelyen ☐	A gyermek az alábbi helyen lakik (a személy vagy intézmény neve és címe) ⑲
---	--

Havonta Ön finanszírozza a költségek túlnyomó részét? ⑳
☐ igen ☐ nem

Adott esetben további adatok a gyermekekre vonatkozóan (újszülöttekre nem vonatkozik)

A gyermek által folytatott tevékenység ⑪	Ezen tevékenység várható időtartama
--	-------------------------------------

Munkáltató neve, címe

A gyermek éves jövedelme ⑰

Iskola, főiskola, egyetem vagy egyéb oktatási intézmények neve

Ország/postai irányítószám/helység

Utca/ házszám/ ajtó/ telefon

Iskolatípus/ oktatási intézmény

Iskolalátogatás kezdete - vége

Tanulmányi kód

Szakirány

Tanterv érvényességnek kezdete (hónap, év)

Tanulmányi szakasz/Szemeszter

Tanulmány kezdete (hónap, év)

Az alábbi dokumentumokhoz kapcsolódó adatok (a gyermekekre vonatkozóan) (Az adóhivatal fenntartja magának azt a jogot, hogy a felsorolt dokumentumokat Öntől bekérje) ②

☐ Gyermek születési anyakönyvi kivonata (első alkalommal történő igénylés esetén)	Hatóság/Anyakönyvi hivatal	Száma
--	----------------------------	-------

☐ Házassági anyakönyvi kivonat vagy bejegyzett élettársi kapcsolat dokumentuma	Hatóság/Anyakönyvi hivatal	Száma
---	----------------------------	-------

☐ Határozat az állampolgárság megadásáról	Kiállító hatóság	
--	------------------	--

	Száma	Megadás kelte
--	-------	---------------

☐ Tanulószerződés (gyermek)	Száma	Szakképzés idejének kezdete/vége
--	-------	----------------------------------

Adatok a szövetségi területen való jogszerű tartózkodásról (az igazolást mellékelni kell) ②

☐ Tartózkodás jogcíme	Jellege/egyéb adatok	
--	----------------------	--

	Száma	Kiállítás kelte/érvényesség vége
--	-------	----------------------------------

Az alábbiakban feltüntetett gyermek után kérelmezem a

☐ családi pótlék kiegyenlítést
☐ családi pótlék különbözetet

a következő időtartamra (től – ig)

Családi és utóneve (nyomatott betűvel)		Biztosítási száma ②	Születés ideje
Neme ☐ férfi ☐ nő	Állampolgársága	Ausztriába történő beutazás dátuma, eddigi lakóhelye szerinti ország ③	
Családi állapota ☐ hajadon/nőtlen ☐ házas/bejegyzett élet-társi kapcsolatban él ☐ tartósan külön él ☐ özvegy ☐ elvált Mióta?			
Rokonsági viszony ☐ gyermek ☐ unoka ☐ mostohagyermek ⑫ ☐ örökbe fogadott gyermek ⑬ ☐ nevelt gyermek ⑭			
A gyermek teljes árva ☐ teljes árvával azonos elbírálás alá esik ⑮ ☐ A gyermek súlyosan fogyatékos ⑯ ☐			
A gyermek lakik állandóan ⑰ ☐ nálam ☐ közös lakhelyen ☐		A gyermek az alábbi helyen lakik (a személy vagy intézmény neve és címe) ⑱	
Havonta Ön finanszírozza a költségek túlnyomó részét? ⑳ ☐ igen ☐ nem			
Adott esetben további adatok a gyermekre vonatkozóan (újszülöttekre nem vonatkozik)			
A gyermek által folytatott tevékenység ㉑		Ezen tevékenység várható időtartama	
Munkáltató neve, címe			
A gyermek éves jövedelme ㉒			
Iskola, főiskola, egyetem vagy egyéb oktatási intézmények neve			
Ország/irányítószám/helység		Utca/ házszám/ ajtó/ telefon	
Iskolatípus/ oktatási intézmény		Iskolalátogatás kezdete - vége	
Tanulmányi kód		Szakirány	
Tanterv érvényességének kezdete (hónap, év)		Tanulmányi szakasz/Szemeszter	Tanulmány kezdete (hónap, év)
Az alábbi dokumentumokhoz kapcsolódó adatok (a gyermekre vonatkozóan) (Az adóhivatal fenntartja magának azt a jogot, hogy a felsorolt ㉓ dokumentumokat Öntől bekérje)			
☐ Gyermekek születési anyakönyvi kivonata (első alkalommal történő igénylés esetén)	Hatóság/Anyakönyvi hivatal	Száma	
☐ Házassági anyakönyvi kivonat vagy bejegyzett élettársi kapcsolat dokumentuma	Hatóság/Anyakönyvi hivatal	Száma	
☐ Határozat az állampolgárság megadásáról	Kiállító hatóság		
	Száma	Megadás kelte	
☐ Tanulószerződés (gyermek)	Száma	Szakképzés idejének kezdete/vége	
	Adatok a szövetségi területen való jogszerű tartózkodásról (az igazolást mellékelni kell) ㉔		
☐ Tartózkodás jogcíme	Jellege/egyéb adatok		
	Száma	Kiállítás kelte/érvényesség vége	

Kérjük, hogy további gyermekek esetében használjon egy további nyomtatványt (Beih 38) és az 1. oldalon csak a nevet és a biztosítási számot adja meg!

A kérelmező alábbi dokumentumaira vonatkozó adatok (az adóhivatal fenntartja magának azt a jogot, hogy a felsorolt dokumentumokat ²² Öntől bekérje)		
☐ Házassági anyakönyvi kivonat vagy bejegyzett élettársi kapcsolat dokumentuma	Hatóság/Anyakönyvi hivatal	Száma
☐ Határozat az állampolgárság megadásáról	Kiállító hatóság	
	Száma	Megadás kelte
A szövetség területen való jogszerű tartózkodásra vonatkozó adatok (az igazolást mellékelni kell) ²¹		
☐ Tartózkodás jogcíme	Jellege/egyéb adatok	
	Száma	Kiállítás kelte/érvényesség vége

Jelenleg az alábbi gyermekek után kapok (Ausztriában) családi pótlékot			A gyermek által folytatott tevékenység és tervezett időtartama ¹¹	A gyermek állandóan nálam lakik
Családi és utóneve (nyomtatott betűvel)	Családi állapota	Biztosítási száma ²		
		Születési ideje		☐ igen ☐ nem
		Születési ideje		☐ igen ☐ nem

Alábbi igazolásokat csatolom: ²³

Tanúsítom, hogy a fentiekben közölt adatok legjobb tudásom szerint teljesek és megfelelnek a valóságnak. Tudomásul veszem, hogy a családi kiadások támogatások útján történő fedezéséről szóló 1967. évi törvény rendelkezései értelmében szabálysértést követek el, ami 360 euró összegű pénzbírsággal vagy két hétig terjedő elzárással büntethető – amennyiben a cselekményt más jogszabály nem rendeli szigorúbban büntetni – ha a családi pótlék kiegyenlítést / családi pótlék különbözetet szándékosan vagy súlyos gondatlanságból jogtalanul veszem fel. ²⁴

Meghatalmazott képviselő (neve, címe és telefonszáma)	Dátum, kérelmező személy ill. törvényes képviselő aláírása

Kitöltési útmutató a „Beih 38” nyomtatványhoz

- ① Az „Ausgleichszahlung” (kiegyenlítés fizetése) pontot jelölje meg, ha a gyermeke(i) állandó jelleggel Ausztriában él(nek), és jogosult hasonló jellegű külföldi pótlékra.
A „Differenzzahlung” (különbözetfizetés) pontot jelölje meg, ha a gyermeke(i) állandó jelleggel más EU/EGT-államban vagy Svájcban él(nek), és jogosult hasonló jellegű külföldi pótlékra.
- ② Kérjük, itt feltétlenül adja meg a megfelelő társadalombiztosítási számot (Sozialversicherungsnummer): például a kérelmező adatainál a saját társadalombiztosítási számát; a gyermekek adatainál az adott gyermek társadalombiztosítási számát. A társadalombiztosítási szám az E-card-on található. Az osztrák TB-szám az E-card jobb oldalán található tízjegyű szám. Ha még nem kapott társadalombiztosítási számot, akkor csak a születési időt írja be.
- ③ Ha kiegyenlítés fizetését kérelmezi, kérjük, itt adja meg, hogy mióta él állandó jelleggel Ausztriában. Kérjük, adja meg, hogy melyik államban élt korábban.
- ④ A házas- illetve élettárs a továbbiakban együtt partnerként szerepel.
- ④a Kérjük, tegyen ikszet ebbe a mezőbe, ha nőtlen/hajadon, elvált vagy a házastársától tartósan külön él, vagy özvegy és nem él élettársi kapcsolatban.
- ⑤ Szülő alatt a vér szerinti szülőkön kívül az örökbefogadó szülők, mostohaszülők és nevelőszülők is értendők. Az örökbefogadó szülők, mostohaszülők és nevelőszülők tekintetében lásd értelemszerűen a 12., 13. és 14. pontokat.
- ⑥ Kérjük, tegyen ikszet ebbe a mezőbe, ha gyermekét azzal a partnerrel neveli, akivel élettársi kapcsolatban él.
- ⑦ Kérjük, írja be a jelenlegi munkáltatóját. Kérjük azt is jelezze itt, ha munkanélküli vagy munkakereső, nyugdíjat kap vagy szociális segélyben részesül.
- ⑧ Kérjük, ne használjon rövidítéseket, hanem a munkáltató vagy a juttatásokat kifizető hely (AMS, PVA – nyugdíjbiztosító) teljes megnevezését adja meg.
Amennyiben például munkanélküli segélyt vagy nyugdíjat kap, adja meg a juttatás kérelmezett időszakon belüli folyósításának kezdetét és végét.
- ⑨ A banki folyószámlára történő utalás lehetővé teszi a pénzkifizetés gördülékeny bonyolítását. Postai csekken történő készpénzkifizetésre csak Ön által megindokolt, kivételes esetekben kerülhet sor. Az európai fizetési forgalomra bevezetett egységes rendszer (SEPA - Single Euro Payments Area) alapján a bankazonosító és a folyószámlaszám helyett a továbbiakban már az adóhatóság is a BIC (BankIdentifier Code) és IBAN (International Bank Account Number) kódokat használja. Ezeket az azonosító kódokat Ön a folyószámla kivonatán, esetleg már a bankkártyáján is megtalálja.
- ⑩ Egy gyermek után a kiegyenlítés / különbözet csak egy alkalommal kerül folyósításra. Ha a szülők a gyermekkel / gyermekekkel belföldön (Ausztriában) található közös háztartásban élnek, akkor a kiegyenlítést elsődlegesen annak a szülőnek folyósítják, aki a háztartást túlnyomó részben vezeti. A törvényes vélelem az, hogy az anya az a személy, aki a háztartást túlnyomó részben vezeti. Így tehát ha az apa kérelmezi a kiegyenlítés folyósítását, akkor vagy bizonyítania kell, hogy ő vezeti túlnyomó részben a háztartást, vagy az anyának le kell mondania az elsődleges jogosultságáról.
Egy bejegyzett élettársi kapcsolatban az a partner jogosult elsősorban a családi pótlék kiegyenlítésre / különbözetre, aki a közös háztartást túlnyomó részben vezeti.”
- ⑪ A gyermek által folytatott „tevékenység” alatt bármilyen típusú szakmai képzés is értendő. Ezért ide pl. azt is írja be, ha gyermeke felsőfokú tanulmányokat folytat, szakképzésben stb. vesz részt.
Kérjük, ebben a rubrikában azt is jelölje, ha gyermeke 21. életévét még nem töltötte be, a Munkaerőpiaci Szolgálat (Arbeitsmarktservice) regionális kirendeltségén álláskeresőként van regisztrálva és az osztrák személyi jövedelemadóról szóló 1988. évi törvény 33. § 1. bekezdése szerinti adóköteles jövedelme, valamint a munkanélküli biztosításról szóló 1977. évi törvény értelmében számára nyújtott ellátás és a Munkaerőpiaci Szolgálat által folyósított segélyek összege egy naptári hónapban nem haladja meg az ASVG (Általános társadalombiztosítási törvény) 5. § 2. bek. 1. pontja szerinti csekély mértékűség határát. [Azaz az ún. Geringfügigkeitsgrenze alatt marad.] Ebben az esetben csak akkor folyósítható az Ön számára a családi pótlék, amennyiben bemutatja a Munkaügyi Hivatal erre vonatkozó igazolását. Amennyiben az Ön gyermeke esetében fennállnak az előbbi feltételek, akkor a rubrikába az „álláskereső” („Arbeit suchend”).
- ⑫ Az Ön mostohagyermekének minősül a gyermek akkor, ha házastársa korábbi házasságából származik, vagy házastársa házasságon kívül született gyermeke.
- ⑬ Kérjük, tegyen ikszet ebbe a mezőbe, ha a gyermeket bírósági engedély alapján örökbefogadta (adoptált gyermek). Igazolásul az illetékes bíróság határozata szolgál.
- ⑭ Az Ön nevelt gyermekének minősül a gyermek akkor, ha nem vér szerinti gyermeke, unokája, mostohagyermek vagy örökbefogadott (adoptált) gyermeke, de túlnyomórészt saját háztartásában neveli, gondozza. Igazolásul szolgál többek között egy nevelésbeli szerződés.
- ⑮ Teljes árvaságra jutott gyermeknek akkor minősül a kiegyenlítés / különbözet fizetési jogosultság szempontjából a gyermek, ha már nem él a szülői háztartásban, nem államilag támogatott nevelő intézményben tartózkodik, és a szülők sem járulnak túlnyomó részben hozzá a gyermek

eltartásához. Ezért ezt a mezőt csak akkor jelölje be, ha a nevezett okokból saját maga számára kérelmezi a családi pótlékot.

- ⑩ Egy súlyosan fogyatékos gyermek számára járó emelt összeg érvényesítéséhez kérjük, használja a „Beih 3 – Antrag auf Gewährung des Erhöhungsbetrages zur Familienbeihilfe wegen erheblicher Behinderung“ (Kérelem súlyos fogyatékoság miatti emelt összegű családi pótlék folyósítása iránt). Mivel a súlyos fogyatékoságot egy a Szociális- és Fogyatékosügyi Hivatal (Bundesamt für Soziales und Behindertenwesen) által kiállított orvosi szakvélemény igazolással kell bizonyítani annak megállapítására, hogy súlyos fogyatékoság áll-e fenn, a szakértő / orvosszakértő a gyermek orvosi vizsgálatát rendeli el.
- A súlyosan fogyatékos gyermek után járó emelt összeg érvényesítéséhez, amennyiben a gyermek állandó jelleggel egy EU / EGT-államban vagy Svájcban tartózkodik, az E407 nyomtatványt kell benyújtani, amelyet a gyermek lakóhelye szerinti TB szerv által kijelölt orvos állít ki. A Beih 3 nyomtatvány interneten keresztül, illetve a Finanzamtnál érhető el. A súlyosan beteg gyermek gondozásával összefüggésben felmerült többletköltségekből adódó rendkívüli terheket Önnek külön a munkavállalói adóbevallásában vagy a személyi jövedelemadó bevallásában kell érvényesítenie.
- ⑪ Nem jogosult családi pótlékra abban a naptári évben, amely azt a naptári évet követi, amikor a gyermek betöltötte 18. életévét és a gyermek adóköteles jövedelmének összege meghaladja a 9.000 eurót (2007-ig a 8.725 eurót).
- ⑫ A két mező egyikét akkor is bejelölheti, ha a gyermek az Ön beleegyezésével átmenetileg és rövid ideig nem a háztartásában tartózkodik.
- A család lakóhelyére vonatkozó mezőt akkor ikszelje be, ha a családi lakóhely mellett más bejelentett lakó- illetve tartózkodási hellyel (pl. foglalkozáshoz kapcsolódóan) is rendelkezik.
- ⑬ Kérjük, abban az esetben is adja meg a pontos adatokat, ha a gyermekei lakóhelye nem Ausztriában van.
- ⑭ Tartásdíjnak számít a gyermek gondozására, nevelésére és szakképzésére fordított kiadás. Kérjük, töltse ki, ha a gyermek nem az Ön háztartásába tartozik, vagy ha Ön saját részére kérelmezi a családi pótlékot.
- ⑮ Kérjük, hogy a külföldi állampolgárok (kivéve az EU/EGT/svájci állampolgárokat) írják ide be az érvényes tartózkodási jogcímükre vonatkozó közelebbi adatokat saját maguk és gyermekük vonatkozásában (a NAG-kártyán, a tartós tartózkodási kártyán vagy az útlevélben lévő matricán találhatóakat). Amennyiben Ön EU/EGT/svájci állampolgárként 2006. január 1-jét követően utazott be a Ausztria területére és nem folytat rendszeres keresőtevékenységet, akkor itt kérjük, adja meg az EGT állampolgárok letelepedési igazolásának (Anmeldebescheinigung), fényképes igazolványának az Önre és gyermekére vonatkozó vagy (gyermekére vonatkozóan) az állandó tartózkodási igazolványának (Daueraufenthaltskarte) pontos adatait.
- ⑯ Ezeket a dokumentumokat nem kell csatolni, de a Finanzamt fenntartja magának a jogot, hogy bekérje őket.
- ⑰ Kérjük, csak azokat az igazolásokat sorolja fel, amelyeket csatol. Igazolásként szolgál többek között a tanulmányi igazolás, tanulmány elhúzódságának igazolása, gondozási szerződés, munkavállalás engedély (foglalkoztatási engedély, Befreiungsschein, engedélymentességi igazolás (EU-Freizügigkeitsbestätigung)) jövedelemigazolás (gyermek), katonai szolgálat igazolása, „NAG-Karte”, „Daueraufenthaltskarte”, „Anmeldebescheinigung”, fényképes igazolvány EU/EGT-állampolgárok számára, stb. A tanulmányi igazolástól és a tanulmány elhúzódságának igazolásától eltekintve a felsorolt igazolások másolatban is benyújthatók. Arról, hogy speciális egyedi esetben mely igazolások szükségesek, a Finanzamt-től kérhet tájékoztatást.
- ⑱ Ha Ön jogtalanul részesült családi pótlék kiegyenlítésben / különbözetben azért, mert azokat a tényeket nem jelentette be, amelyek a családi pótlékra való jogosultság megszűnését vonják maguk után, akkor Ön a családi kiadások támogatások útján történő fedezéséről szóló 1967. évi törvény rendelkezései értelmében 360 euró összegű pénzbírsággal vagy két hétig terjedő elzárással büntethető.

További tájékoztatás a családi pótlékról a www.bmgfj.gv.at címen található.